C

联合国粮食及农业组织 | Food and Agriculture Organization of the United Nations | Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture | Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций | Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura | منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة

植物检疫措施委员会

第九届会议

2014 年 3 月 31 日－4 月 4 日，罗马

国际植保公约秘书处报告

议题 7

国际植保公约秘书处起草

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，
本文件印数有限。谨请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。
粮农组织大多数会议文件可从互联网 www.fao.org 网站获取。

MJ819/Ch.

目 录

秘书致辞

协调员致辞

《国际植保公约》成员

了解《国际植保公约》

秘书处

治理

标准制定

能力建设

争端解决附属机构

国家报告义务

其他活动

联络活动

财务情况概览

秘书致辞

我很愉快地看到《国际植保公约》在过去一年中所取得的进展。公约现有181 个缔约方，在世界上的影响力正缓慢提升，我们的工作逐渐得到了认可。公约正在经历多项重大变革，包括将秘书处迁往主持机构粮农组织的助理总干事办公室。最终，这将为《国际植保公约》带来积极影响。除了加强已有联系外，国际植保公约秘书处还建立了新的外部关系，并已明确成为带领卫生和植物检疫措施三姐妹组织探索新工作方法的排头兵。很显然，取得这一成绩的主要原因在于我们始终以 2012 年通过的新《战略框架》为工作重点。该框架明确了《国际植保公约》在专注应对粮食和农业、贸易、环境和发展这四项主要全球挑战时所发挥的作用。

去年，有多项重大变革得以落实。首先，植检委通过了新议事规则，其中包括植检委主席团主席人选的遴选准则。这一独特安排将在今后让更多国家的代表有机会担任植检委主席，也将令植检委领导层的过渡更为顺利，同时更多地关注实际工作而非程序问题。秘书处也在继续推动第 15 号国际植检措施标准标识在世界范围内的注册工作。许多国家都完成了注册或重新注册。《国际植保公约》还强调开展能力建设，并在设立能力发展委员会、发布新版手册以及提高全球认可度等方面取得了一些积极成果。

但是，挑战依然存在。相对于在各自国家内所发挥的影响，全世界的国家植保机构仍面临着严重的资金缺口。世界上对于植物保护重要性的认识依然较为薄弱，且在保护植物免受有害生物侵害方面，各类国际组织的工作存在重叠，缺乏足够的协调或资源。对于工作，我们竭尽全力，但是我也敦促大家尽可能地提供协助，争取国内的有力支持。

最后，《国际植保公约》的财务状况已变得更为清晰，我们也寄望于这方面的进展能得以持续。当然，为了做到这一点，希望传统和非传统的伙伴都能增加资源投入。我们衷心期待，实施工作审查和支持系统等《国际植保公约》重点项目、能力建设新活动以及为保护植物卫生和促进贸易而持续制定有益且实用标准的工作能不断取得成功。

国际植保公约秘书

Yukio Yokoi

协调员致辞

值此植检委第九届会议召开之际，对《国际植保公约》的过去、现状和未来进行回顾与思考正逢其时。植物卫生在世界上面临着广泛威胁，而用以应对的人力和资金资源却存在短缺。缔约方和秘书处都需要这些资源，以确保在全球范围内持续开展工作，做到防微杜渐，而非亡羊补牢。

其中，也包括让人们认识到植物检疫领域内对植物卫生的威胁虽然不会立即显出后果，却与人类或动物卫生面临的威胁一样重要。到头来，地球上的生命离不开植物。

向世界宣传植物保护十分重要。因此，宣传信息的构成显得十分关键。《国际植保公约》拥有自己的宣传沟通战略，但令人遗憾的是，相关工作计划仍在制定中，尚未完成。不过，秘书处已通过一家专业宣传公司来确保工作计划内容完备，以尽可能少利用可用资源来实现全球性影响。这项工作十分重要，已得到认真对待。若在资源方面不出意外，工作计划能够及时制定并提交植检委第九届会议。

透过上一年的成绩展望未来，我们应自问，如何才能让植物卫生与人类和动物卫生获得同等的重视与充足资源。秘书处将一如既往，努力为新《战略框架》所确定的宗旨提供支持，并继续与所有缔约方合作，构建更为有力的《国际植保公约》。

国际植保公约秘书处协调员

Craig Fedchock

国际植保公约秘书处

国际植保公约秘书处设于联合国粮食及农业组织内。秘书处共有 9 名长期职工，包括 6 名专业人员和 3 名行政管理人员。多名顾问、临时行政管理人员以及以实物捐助形式提供的人员对长期职工给予工作支持。

秘书处运作和人员的资金来源分为两类：粮农组织的供资拨款（正常计划）以及信托基金供资（预算外资源）。当期工作计划从两个来源获得的资金金额相对一致，即半数秘书处的工作资金实质上由外部资源提供。

2013 年发生的一个关键事件是秘书处从植物生产及保护司内的机构升为部级机构，直接向农业及消费者保护部助理总干事报告。国际植保公约秘书处根据粮农组织《章程》第 XIV 条规定开展工作，让其能相对独立于粮农组织，而将其提升至部级机构的做法则带来了更多运作上的自由度。这一变化可能令秘书处面临挑战，需要额外承担起曾由植物生产及保护司负责的职能。

秘书处目前最大的挑战在于不仅要维持对缔约方的服务水平，还要在可能的情况下对工作计划予以加强。要实现这一目标，需要增加并维持预算外支持水平，转变职工配备结构，为年轻工作人员提供晋升渠道并保障工作计划的延续性。

2014 年的目标

秘书处确立了多项目标。下列各项内容对于实现秘书处持续、成功运转至关重要：

- 为秘书处开发新资源，并建立资源伙伴关系；
- 建立可持续的秘书处人事体系；
- 持续改善财务报告质量；
- 维持在卫生和植物检疫措施三姐妹组织（世界动物卫生组织、食典委和《国际植保公约》）中的领导力；
- 在部级层面实现成功整合。

如欲了解更多信息，请访问：https://www.ippc.int/publications/secretariat-update

《国际植保公约》治理

植检委主席团

主席团是植检委的执行机构，成员共 7 名，经选举产生。主席团就战略方向、合作、财务和业务管理问题向国际植保公约秘书处和植检委提供指导。其成员由《国际植保公约》各区域提名，当选后任期两年，可连任。

秘书处请所有缔约方感谢主席团成员除各自在国内植保机构中的常任职务外，还在上两年任期中主动承担了主席团的工作职责。

植物检疫措施委员会

在《国际植保公约》的转变生效前，植检委临时委员会召开了七届会议。植检委将于 2014 年召开第九届会议。植检委作为《国际植保公约》的管理机构，旨在强化各国合作，保护世界栽培和天然植物资源免受植物有害生物传入和扩散之害，同时尽量减少对国际物资和人员流动的干扰。

植检委每年召开例会，由植检委主席团主持休会期工作、提供咨询、进行行政管理和决策。植检委下设两个附属机构：标准委员会与争端解决附属机构。尽管能力发展委员会不属于《国际植保公约》的正式机构，却负责向能力发展工作计划提供意见和指导。

需特别说明的是，**莱索托**和**南苏丹**将于今年作为第 180 和 181 个成员加入《国际植保公约》。

2013 年的关键进展

2013 年 4 月，植检委在罗马举行的第八届会议通过了议事规则修正案。2013 年 11 月 8 日，粮农组织总干事根据植检委议事规则第 XIV 条规定批准修正案，自当日（即 2013 年 11 月 8 日）起生效。

去年，植检委还通过了遴选主席团主席的准则，以便扩大所有成员的代表性。准则呼吁，缔约方成员数最多的 4 个区域和成员数较少的 3 个区域在定期遴选植检委主席人选时机会均等。

2013 年取得的另一项重要进展是粮农组织与意大利 SOCIETA IB 公司签署并实施在世界范围内注册第 15 号国际植检措施标准标识的合同。SOCIETA IB 过去曾与粮农组织签约，本次再度中标。该公司已立即采取行动，在标识即将于 9 月底过期的近 75 个国家内开展注册工作。秘书处尤其赞赏粮农组织法律办公室在这项工作上对《国际植保公约》所给予的支持。

标准制定

参与其中

为了提高各方全面参与标准制定过程的能力，国际植保公约秘书处已编制了若干培训材料：

- 共制定了 5 份说明材料以协助推动缔约方参与标准制定过程。这些材料最初是由标准制定小组为支持粮农组织在中非地区的项目而编制，且已在

国际植检门户网站公布，包括英文和法文版本。鼓励缔约方予以利用。（https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/training-materials）

《参加标准委员会会议良好规范》手册以及一组在线自我评估问题。标准委新成员已通过这些材料来了解将要完成的各项任务。秘书处还制定了一项辅导计划，将标准委新老成员配对以提供额外指导，效果十分显著（https://www.ippc.int/publications/good-practices-participation-sc-meetings）。

起草国际植检措施标准的艺术：2013 年标准制定工作概览

- 2 次标准委员会会议；
- 1 次七人标准委会议；
- 4 次技术小组会议：术语表技术小组、诊断规程技术小组、森林检疫技术小组、植检处理技术小组；
- 11 次技术小组虚拟会议（诊断规程技术小组：1 次、森林检疫技术小组：5 次、植检处理技术小组：4 次）；
- 2 次专家工作组会议。

2013 年发布的国际植检措施标准与规范说明：

- 植检委第八届会议（2013 年）通过 12 份国际植检措施标准：2 份标准具备粮农组织所有语言版本；
- 植检委第八届会议（2013 年）通过 41 份（包括诊断规程和植检处理）俄文标准；
- 植检委第八届会议（2013 年）注意到语言审查小组正进行审查的 16 份标准：中文：4 份、法文：6 份、西班牙文：6 份；
- 植检委第八届会议（2013 年）对 7 份标准进行了文字修改；
- 标准委批准了 15 份规范说明（英文：5 份、法文：5 份、西班牙文：5 份）；
- 标准委更新了 24 份规范说明：英文版本；
- 首次发布了 50 份规范说明的法文和西班牙文版本。

其他标准制定出版物

- 带有注释的词汇：第 5 号国际植检措施标准解释文件《植物检疫术语表》；
- 2013 年《国际植保公约》标准制定程序手册；

- 《国际植保公约》文体指南：对专家起草组的指导意见；
- 参加标准委员会会议良好规范。

成员开始发声！

- 2013 年成员磋商期内共收到了 5700 份成员意见：
- 1 次对国际植检措施标准草案的成员磋商（7 月）：5 份国际植检措施标准草案、2 份诊断规程草案、1 份植检处理标准草案；
- 就 5 份规范说明草案举行了 2 次成员磋商（6 月、12 月）；
- 1 轮实质性关切评议期（6 月）：3 份国际植检措施标准草案。

利用新技术制定标准

- 标准委利用现代化的在线论坛和表决手段进行了 29 项电子决策。秘书利用 Skype、Adobe Connect 和 GoToMeetings.com 等虚拟工具召开了 50 多次会议；
- 其中包括 11 次虚拟技术小组会。这些新的创新手段节省了时间与资金，并能汇集专家共同协助解决紧迫问题；
- 植检委第九届会议（2014 年）应批准第 12 号国际植检措施标准（2011 年）中关于电子植检证书的新附录；
- 秘书处正在梳理信息技术需要，包括国际植检门户网站、在线评议系统、植检资源网页以及植检能力评价工具，以进一步了解让现代利益相关者参与《国际植保公约》进程的方式。

关于实蝇问题的好消息：

为协助制定关于桔小实蝇复合种的植检处理措施，日本提议主办专家磋商会，召集世界各地的实蝇专家商讨植检处理措施制定过程中的科学关切。处理措施制定者将能分享共同关切，进一步了解如何形成并提出实验数据，以支持国家和区域植保机构提交植检处理措施建议。

关于标准的 20 年愿景

2013 年 9 月，在渥太华召开了工作组会议，商讨《国际植保公约》标准的未来走向，且已就制定《标准框架》开展了出色工作。即将于 2014 年完成的空白点深入分析可以此作为基础。

关于海运集装箱标准初稿的首次成员磋商

2013 年 5 月的标准委会议对海运集装箱标准初稿进行修订，并批准成员以此开展初步磋商，但是仅限于提出一般性概念意见（原因在于还将举行进一步的成员磋商）。希望国家植保机构能通过该份初稿与各自国家的利益相关方展开讨论。磋商初步意见应有助于指导标准委成员推进制定该国际植检措施标准。

2013 年间开展的征集活动

- 针对 5 份不同的诊断规程，向诊断规程作者发出了 2 次征集通知（4 月、8 月），共获得 17 份反馈意见；
- 针对标准主题发出了两年一度的征集通知（5 月）；
- 面向 6 个不同的专家起草组发出了 3 次专家征集通知（6 月、9 月、12 月），共获得 341 份反馈意见。

谷物规范说明：为不断增长的世界人口提供粮食

历经几个月的谈判并在引入对战略问题具有针对性专业知识的小型专家组参与后，标准委批准了国际谷物运输（2008-007）规范说明草案供成员进行磋商。

诊断规程的最新进展

秘书处正利用在线系统收集专家意见，以制定基于科学的诊断规程：

- 3 次专家磋商会：4 份诊断规程草案（4 月，3 份）；
- 18 位诊断专家在草案制定初始阶段提供了意见；
- 114 位诊断专家向诊断规程制定工作提出建议；
- 通过简化的诊断规程：标准委在 12 月份首次经 45 天通报时限后通过了 1 份诊断规程。

协助构建植检处理的科学基础

来自世界各地的专家在 12 月齐聚布宜诺斯艾利斯商讨冷处理措施制定工作面临的挑战。在冷处理措施专家磋商会中，讨论了处理措施制定者面临的多项挑战，并确定了共同解决方案。目前在使用中的冷处理措施包括多种类型，但多数是由双边协议达成一致。

因此，磋商会就冷处理措施征集通知所获反馈意见中未包括这类措施提出了疑问。经讨论发现，处理措施的实验数据由出口方生成，并由进口方批准，因此无法确定处理措施的归属，也未向《国际植保公约》提交措施信息。专家组成了独立小组，同意合作共享现有各类冷处理措施方案，同时促进国家植保机构的交流，以在下一次征集通知发出后向《国际植保公约》提交这类处理措施的信息。

国际植检措施标准的语言问题

对于国际植检措施标准的语言问题、高额的翻译费用、语言审查小组程序落实的艰难性，以及标准更新和发布等问题产生了越来越多的关切。

似乎成员对于翻译质量并不满意。秘书处正探索具有成本效益的方案，可能会通过一些调整来解决上述复杂问题。标准委将于 2016 年就多项问题展开讨论，并对标准制定整体性工作所可能进行的调整提出建议供审议。

粮农组织信息技术司驻曼谷办事处关闭

由于粮农组织信息技术司驻曼谷办事处突然关闭，国际植保公约秘书处在支持和开发在线评议系统时难以为继。食典委秘书处施以援手，通过一项联合协作措施，在线评议系统将迁往罗马，并聘用一名程序员。不过，食典委现正通过秘书处使用该系统，且《生物多样性公约》也已对系统表示出兴趣。感谢所有用户的耐心。

缺乏近东区域专家

秘书处越发对近东区域的提名专家因资金和差旅授权等问题无法出席各类会议的情况表示关切。秘书处已与国家植保机构展开合作，协助解决此类问题。而各方也均对上述问题感到关切。

能力发展

《国际植保公约》缔约方同意促进向有关缔约方，特别是发展中国家缔约方提供技术援助，以便促进公约实施。

能力发展委员会最新会议情况

1. 马来西亚吉隆坡，2013 年 5 月 27-31 日

在为期 5 天的会议期间，委员会确认了能够加强公约及各项标准落实的能力建设关键环节，并就一项可行的工作计划展开讨论，以通过创新思维实施在全球层面达成一致的能力建设战略。此外，委员会还担任了具体项目的指导委员会。

2. 意大利巴里，2013 年 11 月

能力发展委员会在此次会议中的主要工作包括：

- 回顾所有能力建设相关活动的进展，并作为标准及贸易发展基金供资的两个项目的指导委员会，对项目提供指导；
- 就今后会列入工作计划内的各项活动达成了先后顺序排列标准；
- 进一步充实了对委员会首个两年度工作的评价计划；

- 建议提高能力建设领域的人员配备可持续性，以落实能力建设工作计划。

能力发展委员会运作计划与评价

- 能力发展委员会同意继续向植检委简要介绍其工作概况，并编写更为详实和丰富的计划与文件供委员会自身及秘书处使用；
- 委员会认为，对2010年《国际植保公约》能力建设战略通过后所开展的各类公约能力建设活动进行外部评价很有意义；
- 评价将于委员会届满后（2014年4月）启动；
- 主席团将负责遴选评价专家，评价结果向植检委第十届会议报告。

第401号标准及贸易发展基金项目：培训植物检疫能力评价协调员

- 该项目旨在通过改进对需要的评估和行动规划，提高国家层面植保计划的协调与一致性。将对相关人员开展培训，以利用《国际植保公约》植检能力评价工具协调植检需要评估和行动规划进程。《国际植保公约》的植检能力评价工具旨在供各国进行自我评估，并发挥战略规划平台的作用。合格的协调员能支持有效运用植检能力评价工具，以便结合各利益相关方，明确在国家层面协调一致的行动计划所具有的优势、需要与有效性，确定最有效的技术援助干预具体措施。
- 该项目将于2014年起实施。国际植保公约秘书处将向国家植保机构、区域植保机构和其他《国际植保公约》伙伴（美洲农业合作研究所、美洲开发银行、标准及贸易发展基金等）征集候选人，以接受项目培训。征集通知将规定遴选候选人的最低标准，并对遴选程序予以说明。一名熟悉成人教育潜在受训人员预试工作且熟练掌握过程协调技能的顾问将参与遴选工作，指导对申请人进行筛选。受训人员应掌握完备的植物检疫知识，这是确保各国今后成功运用植检能力评价工具的第一要务。国家植保机构内部人员或外部人士均可成为候选人。
- 供资对象仅限于发展中国家、最不发达国家与《国际植保公约》缔约方。

植物检疫资源网站

- 植检资源网站（www.phytosanitary.info）旨在发挥信息共享平台作用，供全世界植保界获取和提供植物检疫技术资源。通过网站可获取各类有益工具，如有害生物风险分析电子培训课程、顾问名册，以及其他技术资源（包括培训材料、指南和手册），供《国际植保公约》缔约方发展植检能力。

- 国际植保公约秘书处目前正在开发新的网页架构，以提高易用性。改进后的网页功能与界面预计将于 2014 年重新启用。
- 能力发展委员会就网站价值以及持续改进方案展开了讨论。计划再次对技术资源发出征集通知，以充实植检资源网页内容。

第350号标准及贸易发展基金项目：全球植物检疫手册、标准操作程序和培训材料项目

能力发展委员会作为项目指导委员会，对工作进展进行了讨论，并决定了产品开发范围。委员会还对一般项目管理问题提出建议，如确认相关投入材料、制定产品评估计划、探索建立翻译伙伴关系的机遇、规划试点测试和反馈机制。委员会正依据现有标准通过该项目制定各类材料，重点关注对应《国际植保公约》核心职能、可在全球范围内适用、填补材料空缺、解决新问题并能加强国家植保机构管理体系的产品。

项目产品

- 处于开发阶段的新手册和相关资源涉及：建立和管理国家植保机构、进出口操作及其他问题；
- 能力发展委员会认为，利用简易宣传单简要介绍新通过的电介质加热处理法，将提供有价值的概要信息，关于宣传单上的内容也已达成一致；
- 目前，正与美国动植物检验局和有害生物风险分析国际咨询小组合作开发关于有害生物风险分析的宣传材料；
- 通过这一项目，对美洲农业合作研究所参与《国际植保公约》会议的手册进行了更新，并配以新的直观材料支持手册使用；
- 在翻译、印刷和材料使用方面也都在积极寻求开展合作。

国际植保公约秘书处资助制定的手册

国际植保公约秘书处资助制定的第一份手册**《国家植保机构市场准入植物检疫问题指南》**于 2013 年 10 月在世界贸易组织于瑞士日内瓦主办的“与卫生和植物检疫措施相关的市场准入挑战与机遇”研讨会上发布。能力发展委员会对手册价值进行了讨论，并制定了用补充材料充实手册内容的计划。关于过境转运和等效性的手册即将完成。

区域研讨会

- 得益于主办方与协办方的慷慨捐助，2013 年共举办了 7 次区域研讨会；

- 《国际植保公约》181 个缔约方中，有 134 个出席了 2013 年举办的 7 次区域研讨会；
- 研讨会参会人员总数为 236 名；
- 研讨会范围扩大、纳入更多主题，以及国际植保公约秘书处介绍的最新情况均被视为积极因素；
- 研讨会的重要价值在于缔约方有机会就与植检问题相关的经验和挑战展开讨论；
- 参加研讨会前需要进行精心准备；
- 今后的研讨会将更为注重国家报告义务这一重要活动；
- 更为完善的评价体系正在规划中。

机遇：师资培训

秘书处与能力发展委员会邀请合作者共同设计植检培训师的培训计划。计划将加强培训师的技术与培训技能，以就国家植保机构管理、市场准入的植检问题、有害生物风险分析、监测等核心植检主题开展培训工作。参与这项工作的合作者可包括缔约方、区域植保机构、粮农组织区域官员、捐助方以及其他关注在全球层面加强对《国际植保公约》框架认识的各方。启动这些计划需要获得资金和组织上的捐助。

- 如欲了解更多信息，请访问：ana.peralta@fao.org

争端解决

争端解决附属机构与《国际植保公约》争端解决程序利用水平较低，却是公约下十分重要的内容。该体系令缔约方基于技术来寻求以科学为基础的植物检疫争端解决方案。这一进程旨在实现高效运作，同时费用远低于世贸组织的争端解决方式。

背 景

- 在选择争端解决方法方面向秘书处和争端各方提供指导，并可协助进行磋商、斡旋、调停或仲裁；
- 在争端各方不能就秘书处推荐的专家达成一致意见时，依据《国际植保公约》专家委员会程序提名独立专家；
- 批准专家委员会报告，包括验证专家委员会程序的所有环节；

- 履行其他职能，包括 i）协助秘书处满足世贸组织或其他组织的要求，ii）向《国际植保公约》报告争端解决活动以及其他组织会对植检界造成影响的争端解决活动，iii）确定合适的专家。

最新情况

目前，《国际植保公约》争端解决体系内未出现新的争端。在植检委去年的会议上已提及，秘书处正协助就一项处在解决过程中的争端展开讨论。

秘书处愿意协助解决植检争端，同时表示，虽然《国际植保公约》争端解决进程不具有约束力，但是在费用和效率方面远胜于世贸组织的争端解决机制。

第十届争端解决附属机构会议，2013 年报告

上一届争端解决附属机构会议报告中提出的若干建议依然有效：

- 依然需要在《国际植保公约》内部进一步促进正式与非正式的争端解决进程；
- 《国际植保公约》具备技术专家，同时也了解标准内容，所以在解决技术争端方面应是一个更好的选择；
- 国际植保公约秘书处应监测向世贸组织卫生和植物检疫措施委员会所提出的植物检疫贸易关切，并向缔约方提供服务，以通过《国际植保公约》避免争端。

近期会议

秘书处正试图通过虚拟会议的方式召开争端解决附属机构会议。然而，让争端解决附属机构以虚拟方式开展工作十分困难，不仅存在时差的挑战，秘书处也无法在同一时刻召集所有人召开电话会议。

获取来自缔约方的反馈

尽管缔约方越发对调查感到不胜其烦，但是若范围更广的调查对象能做出答复，这依然是获取有用信息的一个途径。植检委启动的争端解决附属机构调查并未得到积极反馈，但是依据战略规划小组对已获反馈的研究结果，现已形成了若干建议草案以提交植检委第九届会议。

国家报告义务

植检委第八届会议宣布，《国际植保公约》信息交换计划将在《国际植保公约》国家报告义务下开展运作，以更为准确地反映这项任务的性质与对《国际植保公约》缔约方的义务。该计划将通过制定良好规范来确保信息保持一致，并可随时供《国际植保公约》、利益相关方和世贸组织等其他国际机构采用。

国家报告义务咨询小组

植检委第八届会议同意设立国家报告义务咨询小组，以确认过去曾限制各国进行报告的各类障碍和问题。粮农组织 7 个区域将各派出 1 名专家，并汇同 1 名主席团成员、能力发展委员会主席、争端解决附属机构主席和标准委主席共同组成国家报告义务咨询小组。

该咨询小组将修订工作计划，以提高成员履行报告义务的能力。

目前仍有两个区域未提名咨询小组成员，导致提名所用时间大幅超出预期，也没有安排咨询小组召开会议。然而，秘书处已在过渡期内收集了国家报告义务的相关统计资料、义务概要和一般调查结果的分析结论。

咨询小组实体会议在植检委第九届会议后才会召开，但是预计将取得足够进展以在会议上报告最新情况。

与国际应用生物科学中心的合作

最近，为了改善针对联合活动所开展的合作，《国际植保公约》与国际应用生物科学中心植物智慧项目同意进行人员互调，以提高透明度和有效性，并协助指导和批准联合工作计划以深化各类合作。

《国际植保公约》希望实施若干重要项目，如统一与植物智慧项目共同使用的术语、为双方团队管理的在线资源构建必要联系、继续利用宣传材料提高对联合活动的认识、促进《国际植保公约》与国际应用生物科学中心间的质量保证工作。

交流战略/工作计划

为了实现交流活动多样化，并增强对国家报告义务的关注，秘书处将交流工作从过去的信息交流结构中分离。这一做法旨在将国家报告义务的重要性提升至新的高度，并通过交流工作和信息技术对秘书处和《国际植保公约》下列主要活动提供支持：标准制定、能力建设与国家报告。

自植检委第八届会议批准正式更新的《交流战略》以来，《国际植保公约》在美国农业部动植物检验局的慷慨捐助下，对交流的需要进行了评估。秘书处希望由此确定《国际植保公约》及其成员面向目标受众的最有效宣传过程，以提高《国际植保公约》的全球影响力并提升对保护植物卫生紧迫性的认识。

最后，秘书处期待通过这一评估提高各方对《国际植保公约》工作的了解和资金支持。

中非地区

2013 年 6 月低，《国际植保公约》为 11 个中非地区国家中负责履行报告义务的国际植检门户网站编辑员举办了一次培训研讨会。该地区的区域经济共同体将继续对最初的粮农组织项目提供支持。预计在今后几年中，该地区国家报告义务的履行情况将大幅改观。

对报告义务存有疑问的国家将继续获得支持。这些国家现已着手实施履行国家报告义务的行动计划。

通过区域植保机构进行报告

秘书处继续与欧洲和地中海植物保护组织一同开发有害生物报告系统，以令缔约方通过区域植保机构进行报告。缔约方需要授权区域植保机构作为代表进行报告。这一新系统正处于测试阶段，应在 2014 年年中前启用。

预计这一系统将大幅增加来自欧洲和地中海植物保护组织成员国的报告。这将使得拓宽利用国际植检门户网站并通过其他区域植保机构报告有害生物的工作相对简化。该系统也可经拓展后用于履行其他类型的国家报告义务。

联络活动

国际植保公约秘书处的活动

国际植保公约秘书处与多个国家、国际或私营机构开展了多项活动。国际植保公约秘书处开展的多数联络活动均注重维持或增进双方的彼此了解，而不针对具体的合作活动。

秘书处与世界海关组织于 2013 年 7 月在布鲁塞尔召开的会议即为这类联络活动的典型实例。这一首次召开的探索性会议旨在让双方了解彼此所开展的工作。两家机构具有多个共同关心的领域，如标准制定的某些组成内容、电子植检证书、世界海关组织“单一窗口”措施以及世界海关组织协调下的边境管理。

《国际植保公约》 – 《生物多样性公约》

- 《生物多样性公约》与《国际植保公约》两家机构的秘书处于今年 9 月召开会议，讨论伙伴关系的细节内容。会议决定将合作范围从传统的《卡塔赫纳生物安全议定书》下改性活生物体与外来入侵物种拓展至其他双方共同关注的领域。

外来入侵物种机构间联络组

- 国际植保公约秘书处与粮农组织今年共同主持外来入侵物种机构间联络组工作。联络组的职责范围得以成功重新起草，以进一步纳入所有相关国际组织。

利益相关方对标准制定程序的参与

除缔约方、国家和区域植保机构外，相关国际组织都在标准制定程序中提出了见解。今年也不例外。

- 我们继续与食典委秘书处合作，共同开发和维护在线评议系统。计划于明年进行的大量开发工作都将由食典委提供资金；
- 国际原子能机构、粮农组织/国际原子能机构粮食和农业核技术联合司继续对实蝇技术小组提供技术支持；
- 国际林业检疫研究组正开展研究，向森林检疫技术小组提供科学支持，以审议一项检疫措施需满足哪些标准，方可被纳入第 15 号国际植检措施标准（《国际贸易中木质包装材料管理准则》）；
- 国际谷物贸易联盟十分关心《国际谷物运输规范说明（2008-007）》草案的制定工作，并与国际植保公约秘书处进行了会商。秘书处鼓励联盟成员与国家植保机构合作，向《规范说明》的起草工作提供建议；
- 国际种子联合会作为种子国际运输问题专家工作组（2009-003）成员，积极参与工作组工作。国际种子试验协会也通过参与协会工作的 1 个专家工作组成员提供间接支持。

关于《海运集装箱国际植检措施标准》草案

- 在所有标准中，我们为起草《海运集装箱国际植检措施标准》草案而保持联系的国际组织数量最多，包括：集装箱所有人协会、《生物多样性公约》、国际海运公会、国际海事组织、世界动物卫生组织、世界海关组织、世界航运理事会以及世界卫生组织。
- 尤其突出的是，世界海关组织考虑将某些数据域纳入其海关数据库，以储存和检索集装箱清洁状况的信息。此外，国际海事组织、联合国欧洲经济委员会以及国际劳工组织依据《国际植保公约》专家工作组、国际植保公约秘书处以及数个其他国际组织的意见，共同更新《货物运输单元包装业务守则》。

《国际植保公约》开展的其他活动

电子植检证书

电子植检证书指导小组首次面对面会议于 2013 年在新西兰成功召开。会议制定了工作计划，开展了卓有成效的讨论，并明确了电子植检证书工作的预期成果。

电子植检证书指导小组的三个主要工作领域包括：

- 协调统一；
- 开展电子植检证书中心可行性研究（将在 2014 年植检委第九届会议中介绍）；
- 开展提高认识与能力建设活动。

电子植检证书指导小组将于电子植检证书中心可行性报告发布后开始审议电子植检证书新框架。

年初，对国际植保公约秘书处整体信息技术需要开展了大范围调研（包括网上评议系统、电子决策、会议文件等）。作为调研过程的一部分，将联系部分工作人员、用户及标准委成员以收集用户需求信息。

与《生物多样性公约》的合作

《国际植保公约》与《生物多样性公约》两家机构的秘书处于 2013 年 9 月 16 日那一周在加拿大蒙特利尔成功召开会议。根据 2004 年《合作备忘录》的内容，两家秘书处同意就彻底评估和更新《联合工作计划》展开合作。双方重点围绕今后合作，介绍和讨论了各自的战略框架，并提议召开能力建设联合研讨会，以提高彼此工作的一致性。

与欧洲委员会召开的会议

秘书处还与欧洲委员会召开了实质性会议，商讨持续的资金支持以及未来可能开展的合作内容。该会议于 7 月上旬在布鲁塞尔举行，是国际植保公约秘书处与其最重要捐助方的第三次同类型会晤。除了对继续提供支持进行讨论外，欧洲委员会代表还介绍了对拟议中欧盟植物卫生立法的详细评估情况，并请国际植保公约秘书处支持发布两份新的有害生物风险评估结果。

第二十五届区域植保组织间技术磋商会

第二十五届区域植保组织间技术磋商会对《国际植保公约》下的各项工作计划提出了建议。

磋商会确认明年将在区域植保组织间开展十二项以上的辅导与合作行动，是区域植保组织负责开展合作活动数量最多的一年。

会议还对主席团、秘书处与植检委就全球关注的问题提供了战略和技术咨询与支持，并明确了可能召开的会外活动与科学会议。

支持世贸组织/卫生和植物检疫措施技术援助计划的各项活动

秘书处作为下列研讨会与活动的主办方成员，向卫生和植物检疫措施技术援助计划提供支持：

- 法语非洲区研讨会：**2013 年 9 月 17-20 日**，地点：加蓬利伯维尔；
- 阿拉伯国家研讨会：**2013 年 11 月 4-7 日**，地点：阿拉伯联合酋长国阿布扎比；
- 2013 年卫生和植物检疫措施高级课程在**日内瓦举行（英文授课）**。《国际植保公约》参与了**第三周的课程，与往年保持一致**；
- 卫生和植物检疫措施主题研讨会于 **2013 年 10 月 14 日**举行。今年的研讨会名为“世贸组织关于卫生和植物检疫措施的市场准入挑战和机遇研讨会”。国际植保公约秘书处在研讨会上介绍了在其资助下完成的第一份手册：**《国家植保机构市场准入植物检疫问题指南》。**

《国际植保公约》财务情况概览

2013 年，粮农组织正常计划向《国际植物保护公约》的拨款金额为 3,059,096 美元，相比 2012 年的 3,009,350 美元与 2011 年的 2,785,177 美元，分别在 2012-2013 与 2011-2013 年的基础上增加了 1.6%与 9.8%。与往年一样，国际植保公约秘书处在财务方面的优先重点在于全额支出正常计划资金，执行所有预算内活动。

2013 年，《国际植保公约》信托基金获得的捐款金额为 1,657,134 美元。2012 年与 2011 年的获捐额度分别为 505,853 美元与 1,216,451 美元。然而，《国际植保公约》多方捐助者信托基金的获捐金额持续下降。因此，为维持植检委所设想的工作计划水平，加强资源筹集活动十分关键。

《国际植保公约》秘书处

2014年3月

Yukio YOKOI
秘书

Craig FEDCHOCK
协调员

Brent LARSON
标准制定

Tanja LAHTI
行政管理

Orlando SOSA
IRSS

David NOWELL
国家报告义务

Ana PERALTA
能力发展

Ida MANCINI
行政管理

Adriana MOREIRA
标准制定

Eva MOLLER
行政管理

Nadia VILLASENOR
IRSS

Paola SENTINELLI
信息技术支持

Sonya HAMMONS
能力发展

Artur SHAMILOV
标准制定

Celine GERMAIN
标准制定

Borka KARBIC
行政管理

Simon GRIFFEE
信息技术支持

Johanna GARDESTEN
能力发展

Riccardo MAZZUCCHELLI
标准制定

Stephanie DUBON
标准制定
兼职（25%）

Katarina SPISIAKOVA
行政管理

Peter GYANADDO
信息技术支持

Yuji KITIHARA
能力发展

Mirko MONTUORI
标准制定

Marie Pierre MIGNAULT
标准制定
兼职（25%）

Marko BENOVIC
财务

Alice FRANEK
标准制定
兼职（35%）

Mike Ormsby
标准制定
兼职（10%）

Francesca CROZIER-FITZGERALD
宣传交流

Fabienne GROUSSET
标准制定
兼职（10%）

Rui CARDOSO
标准制定
兼职—根据需要

图释

长期职位	实物捐助
正常项目短期职位	信托基金短期职位

The 181 IPPC Member Countries

立法

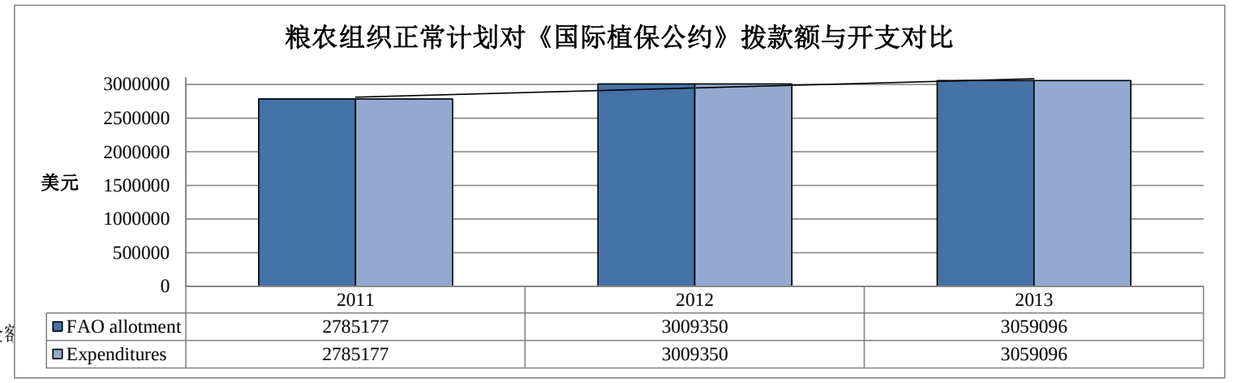
通过国际植检门户网站报告的立法相关情况概况如下所示。 更为详细的分析工作将由国家报告义务咨询组负责。在 2005-2013 年期间，共有 90 个国家完成了 420 次报告，但是一些国家似乎数年来未对信息进行更新。

2005 – 2013 年期间通过国际植检门户网站报告的立法相关情况。

	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005
# 国家	15	21	21	21	11	10	17	24	18
# 报告	28	46	50	38	15	29	42	45	27

	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005
# 国家	16	17	22	16	32	11	15	11	4
# 报告	47	66	56	69	31	28	28	29	5
# 有害生物	37	42	44	65	13	27	24	26	4

图1 粮农组织正常计划对《国际植保公约》拨款金额与支出对比



单位：美元

	2011	2012	2013	合计
粮农组织拨款金额	2, 785, 177	3, 009, 350	3, 059, 096	8, 853, 623
开支	2, 785, 177	3, 009, 350	3, 059, 096	8, 853, 623
职工	1, 707, 494	1, 941, 431	1, 899, 630	5, 548, 555
差旅	192, 625	229, 229	420, 231	842, 085
一般和非职工人员	885, 058	838, 690	739, 235	2, 462, 983